

# 中國機械設備展覽會

## 大公報

Ta-Kung-Pao  
342, Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印

號六十七百九千八萬二第

號二四三第詩尼軒港香：址地

七至一八一七五七：機總話電

元壹幣港售零 半張四紙出日今

印承司公限有務印利有港香

### 香港公共圖書館

光臨指導  
中國機械設備進口總公司敬約  
剪綵時間：下午三時至五時  
酒會地點：香港展覽中心  
香港灣仔道九號華潤大廈低座3樓

謹訂於一九八四年九月九日(星期一)為  
中國機械設備展覽會開幕  
中華人民共和國機械工業部部長 王子儀先生主持剪綵  
中國機械設備進口總公司董事長 王子儀先生主持剪綵  
致請  
中華總商會會長 王寬毅先生剪綵  
華潤(集團)有限公司總經理 張建華先生剪綵  
並備酒會 恭候  
光臨指導  
中國機械設備進口總公司敬約

鄧 三和銀行  
李 東亞銀行  
李 金域銀行  
楊 東南星公司  
陳 比利時公司  
陳 聯發機器廠  
楊 容記機械行  
伍 友誠機械公司  
伍 新昌隆機器廠  
伍 蘇記昌機器廠  
伍 香港中華總商會

泛聯有限公司  
協美有限公司  
華山貿易公司  
大慶貿易公司  
華益貿易公司  
路華貿易公司  
莊氏貿易公司  
雅實貿易公司  
綠橋貿易公司  
迅捷貿易公司  
香港七星有限公司  
港九工會聯合會  
兆光行有限公司  
富利真空電鍍廠  
林合泰企業公司  
華成貿易有限公司  
協恒企業有限公司  
偉達機械有限公司  
華鋼機械有限公司  
歐亞船廠有限公司  
中國機械模具有限公司

西林貿易有限公司  
美高貿易有限公司  
津聯貿易有限公司  
金華銀帶有限公司  
康寧企業有限公司  
白馬軸承有限公司  
嘉倫電器有限公司  
海安機械有限公司  
聯發企業有限公司  
萬通貿易有限公司  
佳華電器有限公司  
美心食品有限公司  
東源機械有限公司  
協力工程有限公司  
大同機械有限公司  
東海電業有限公司  
榮新電器貿易公司  
上海國際貿易公司  
南海工程貿易公司  
永通冷氣工程公司  
有記五金輪船用品  
中國銀行香港分行  
國際商業信貸銀行  
華源機械有限公司  
金源五金有限公司  
華源(馬)有限公司  
金源五金(砂)有限公司  
金源五金(馬)有限公司  
泰國東源機器有限公司  
億泰隆貿易有限公司  
新浩泰系統有限公司  
香港新華發展有限公司  
興隆冰廠有限公司  
中國機械模具有限公司

香港民安保險有限公司  
金帆科技國際有限公司  
高威船舶工業供應公司  
建興包裝機械有限公司  
隆豐工程貿易有限公司  
南方基建電業有限公司  
華大機械設備有限公司  
教育科技國際有限公司  
華粵機械器材有限公司  
大東動力機械有限公司  
香港建陽企業有限公司  
惠譽公司中國業務部  
國華國產汽車零件行  
新明機器五石碾機廠  
天祥洋行商業機器部  
裕昌行五金有限公司  
莊士(集團)有限公司  
鴻達利企業有限公司  
青洲機器廠有限公司  
德力嘉電子有限公司  
鄧律普香港有限公司  
震雄機器廠有限公司  
南建鐘錶製品廠有限公司  
菲律賓源源源機械有限公司  
萬順行紡織機械有限公司  
華威昌機械企業有限公司  
中道實業(香港)有限公司  
立明國際旅行社有限公司  
港九機械電器儀器商會  
九龍興隆冰廠有限公司  
茂森精製金屬製造有限公司  
香港東麗攝影器材有限公司  
新中精製金屬工業有限公司  
德成機械(新加坡)有限公司  
瑞士機械工程有限公司(華海)  
WILLIAM HUNT & CO.  
(INTERNATIONAL) LTD

同敬賀  
(排名不分先後)

### 定期班

香港—汕頭  
“厦水運十二”  
收貨日期：逢星期三  
開船日期：逢星期三  
收貨地點：屈臣氏街招商局  
電話：5-473540, 473541  
招商局輪船股份有限公司  
香港干諾道中152-155號  
電話：H-447402 H-447403

### 今日明

今日  
FU CHUN(上午)  
ASIA VENTURE(上午)  
ASIA ACE(下午)  
AUSTRALIA(上午)  
SCHWERIN(上午)  
ORIENT WINDS(上午)  
THAI TUBTIM(上午)  
OSAKA MARU(上午)  
BUNGA PERMA(上午)  
AM. ASTRONA(上午)  
EVER VALIAN(上午)  
ACTION(中午)  
H.K. EXPRESS(下午)  
PICA PORTE(下午)  
NEP. CRYSTAL(下午)  
GOLD HILL(下午)  
TA TUNG 2(下午)  
NEW MAU(下午)  
QU JIANG(下午)  
HAMMURABI(下午)  
JIN XIAN QU(下午)  
JUN SHAN(下午)



# 十億人已解決吃穿問題 中國糧棉產量冠世界 將由進口國變出口國

## 農業政策奏效 農村情況發生根本變化

【本報北京八日電】國務院副總理田紀雲今天下午在人民大會堂向中外記者發表談話，介紹中國農業生產情況。田紀雲說，中國農業生產在過去幾年裏，發生了根本性的變化。中國糧食產量已居世界第一位，棉花產量居世界第二位。中國已解決了十億人的吃穿問題，並開始向出口國轉變。

## 中外來賓四百人出席 廣州「南油中心」奠基

【本報廣州八日電】廣州「南油中心」奠基典禮，今天（八日）上午九時在廣州沙面舉行。由中國石油工業部部長、廣東省長、廣州市長、香港總督、澳門總督、以及中外來賓四百多人出席。奠基典禮由中國石油工業部部長主持，並由多位嘉賓致詞。

## 珠江航運建設首期工程三年後完成 將擁有現代化辦公生活及國際通訊設施

【本報特約記者 石中流專訊】廣州「南油中心」奠基典禮，今天（八日）上午九時在廣州沙面舉行。由中國石油工業部部長、廣東省長、廣州市長、香港總督、澳門總督、以及中外來賓四百多人出席。奠基典禮由中國石油工業部部長主持，並由多位嘉賓致詞。

## 廣東工業產銷利潤 上半年獲同步增長

【本報廣州八日電】廣東省統計局今天公佈，廣東省工業生產在去年上半年，產值與利潤均獲同步增長。據統計，去年上半年全省工業總產值達一百二十億元，比前年增長百分之十；利潤達二十億元，比前年增長百分之八。

## 杜潤生率旅遊團 昨啟程訪問蘇聯

【本報北京八日電】中國對外友誼協會會長杜潤生，率領由中國對外友誼協會、中國對外友誼協會、中國對外友誼協會組成的旅遊團，於今天（八日）下午乘飛機離開北京，前往蘇聯訪問。

## 粵開發需龐大資金 可能在港發行股票

【本報廣州八日電】廣東省長黃煒庭今天表示，廣東省開發需要龐大的資金，可能在香港發行股票。黃煒庭說，廣東省是一個大省，開發需要大量的資金，而廣東省的財政收入有限，因此考慮在香港發行股票，以籌集資金。

## 上月每天多生產七十萬桶 油國組織產量超定額

【本報特約記者 石中流專訊】石油輸出國組織（OPEC）今天公佈，該組織的成員國在過去一個月內，每天多生產了七十萬桶石油。這使得該組織的總產量超過了定額。

## 河南 豐收

【本報河南八日電】河南省今年農業豐收，糧食產量達一百二十億斤，比前年增長百分之十。棉花產量達一億斤，比前年增長百分之五。

## 小麥 豐收

【本報小麥八日電】小麥產量達一億斤，比前年增長百分之五。

## 宮澤作客順德農家 對農家生活深感興趣

【本報順德八日電】日本首相宮澤寬子，於今天（八日）下午訪問順德農家，對農家生活深感興趣。宮澤首相在農家停留了兩個小時，並與農家進行了交談。

## 西藏布達拉宮失火 西線短線釀成事故

【本報西藏八日電】西藏布達拉宮於今天（八日）下午發生火警，起火原因為西線短線釀成。火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅了火勢，目前火勢已得到控制。

## 從江蘇新到南油中心 投資三易其人

【本報廣州八日電】從江蘇新到南油中心投資三易其人。據悉，該中心已與江蘇省達成協議，將在江蘇省投資興建南油中心。

## 「南油中心」工程誕生記 一場信心的「智力」接力的結果

【本報廣州八日電】「南油中心」工程誕生記，一場信心的「智力」接力的結果。該工程將為廣州帶來巨大的經濟效益。

## 民主柬埔寨得道多助

【本報民主柬埔寨八日電】民主柬埔寨在國際上獲得多項支持，包括經濟援助和軍事援助。這使得民主柬埔寨在國際上的地位日益鞏固。

## 星洲千鳥爭鳴

【本報星洲八日電】星洲千鳥爭鳴，各界人士對某項政策表示強烈反對。這反映了社會各界對該政策的關注和擔憂。

## 中國人口預期壽命 達到六十七點八歲

【本報北京八日電】中國人口預期壽命已達到六十七點八歲，比前年增長了百分之五。這反映了中國人口素質的顯著提高。

## 鄧小平視察南油中心 對南油中心建設表示滿意

【本報廣州八日電】鄧小平視察南油中心，對南油中心建設表示滿意。鄧小平在視察過程中，詳細了解了南油中心的建設情況，並對該中心的建設表示肯定。

## 法國與索馬利蘭銀行貸款 將作大規模擴建

【本報法國八日電】法國與索馬利蘭銀行貸款將作大規模擴建。這將有助於該地區的經濟發展。

## 星洲千鳥爭鳴 各界人士對某項政策表示強烈反對

【本報星洲八日電】星洲千鳥爭鳴，各界人士對某項政策表示強烈反對。這反映了社會各界對該政策的關注和擔憂。

## 星洲千鳥爭鳴 各界人士對某項政策表示強烈反對

【本報星洲八日電】星洲千鳥爭鳴，各界人士對某項政策表示強烈反對。這反映了社會各界對該政策的關注和擔憂。

## 星洲千鳥爭鳴 各界人士對某項政策表示強烈反對

【本報星洲八日電】星洲千鳥爭鳴，各界人士對某項政策表示強烈反對。這反映了社會各界對該政策的關注和擔憂。

## 星洲千鳥爭鳴 各界人士對某項政策表示強烈反對

【本報星洲八日電】星洲千鳥爭鳴，各界人士對某項政策表示強烈反對。這反映了社會各界對該政策的關注和擔憂。

## 星洲千鳥爭鳴 各界人士對某項政策表示強烈反對

【本報星洲八日電】星洲千鳥爭鳴，各界人士對某項政策表示強烈反對。這反映了社會各界對該政策的關注和擔憂。







颶風今掠過港西南

將會寧下交子雨水

量。從預測看，今日將較昨日的雨量為多。

天文台預測，今日將吹偏東強風，風勢間中疾勁，初時離岸地區間中吹烈風，天陰，有狂風驟雨，部分時間有雨，最高氣溫約二十八度。

據廣東省氣象台昨晚十時發佈颱風緊急警報稱，今年第四號颱風（即「比第」）昨晚八時，中心位於北緯二十點一度、東經一二三點九度，亦

防風站十處已開放

【本報訊】政務處現將的公共諮詢中心（曾漢超道三五號現現已由該署第一號、第二號漁民換

公共諮詢處廿四小時值班答居民詢問

內，不敢外出。父母及兩弟則反鎖房門，不敷外求。

警方接獲上址街坊報稱，派出警員到場調查。但該男孖仍持一把斧頭、一把西瓜刀及一把小刀與警員對峙，至凌晨二時後，才墮下三兒投降，一端鬧劇遂告結束。

港島南區：田灣街坊福利會（田灣邨第一座）三十五至五十五，港九水上漁民福利促進會（鴨洲平房灣街六號三樓），赤柱街坊福利會（赤柱大街一〇一號）。

产品，  
销售网，  
队伍，  
技术服务，

司  
司  
司  
e Road]  
, Telex: EASTLEX RS 24246  
限公司  
Malaysia  
Tel: 574288.

ARAYA ■ MEDAN

中國機械設備展覽會

慶誌開幕

金工(馬)有限公司  
豐年(馬)有限公司  
藝林機械五金有限公司  
群勝五金有限公司  
利興五金有限公司  
廣源機械五金有限公司  
金源五金(馬)有限公司  
華源(馬)有限公司  
漢思有限公司  
嘉源機械有限公司

賀敬同



# 將不會改掛三號以上風球

## 颱風今掠過港西南 將會帶來較多雨水

### 居民應特別留意各處可能發生山泥傾瀉

【本報訊】預計颱風「比蒂」可於二十四小時內掠過港西南，屆時可能帶來較多雨水。氣象局表示，「比蒂」是一股強烈颱風，中心氣壓為九百零二毫米，風力可達每小時一百二十公里。雖然「比蒂」不會直接掠過香港，但其外圍環流將影響香港天氣。氣象局呼籲市民留意天氣變化，並特別留意山泥傾瀉的危險。

# 香港對外客船停航 油麻地小輪多線停航

【本報訊】受颱風「比蒂」影響，香港對外客船停航。油麻地小輪公司表示，由於風力過大，多條航線被迫停航。目前，只有少數航線維持運作，且班次減少。公司呼籲乘客留意最新航程表，並做好防風準備。

# 六男女隨釣艇漂洋 水警輪發現 直升機到場救援

【本報訊】六名男女在釣艇上被發現，水警輪隨即展開救援行動。據悉，這六名男女是在釣艇上被發現的，當時釣艇已漂流至海面上。水警輪在接到報警後，立即派遣直升機前往現場進行救援。目前，六名男女均無恙，並已被安全救回岸上。

# 銅鑼灣餐廳火警 消防員認為可疑

【本報訊】銅鑼灣一間餐廳發生火警，消防員到場後認為火情可疑。據悉，火警發生在該餐廳的廚房，起火原因尚在調查中。消防員在撲滅火警後，對現場進行了初步調查，並發現了一些可疑的線索。目前，調查工作仍在進行中。

# 印男子挾持四家人 握三刀與警員對峙

【本報訊】一名印度男子挾持四家人，並持三把刀與警員對峙。據悉，該男子在一家商店內挾持了四名家人，並持刀威脅警員。警方在接到報警後，立即派遣警力前往現場。目前，該男子已被警方成功制服，並被帶回警署調查。



印男子挾持四家人，握三刀與警員對峙。

# 私家車過文錦渡 入境處續發新證

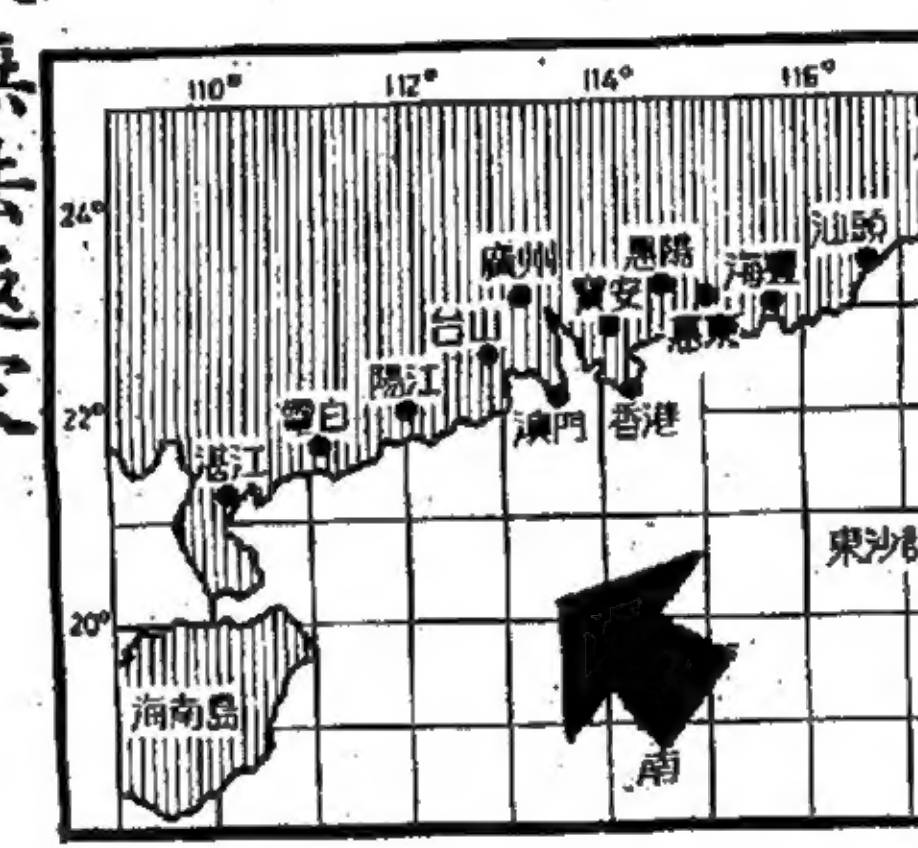
【本報訊】私家車過文錦渡，入境處將繼續發給新證。據悉，入境處為了方便私家車司機，決定繼續發給新證。司機在過關時，只需將舊證交還，並領取新證即可。此舉旨在簡化過關手續，提高通行效率。

# 舒爾茨離港發聲明 支持香港安定繁榮

【本報訊】舒爾茨離港發聲明，支持香港安定繁榮。舒爾茨在聲明中表示，他對香港的未來充滿信心，並支持香港的安定與繁榮。他認為，香港是一個充滿活力的城市，具有巨大的發展潛力。他呼籲市民保持信心，共同為香港的繁榮穩定而努力。

# 防風站十處已開放

【本報訊】防風站十處已開放，市民可前往避風。氣象局表示，為了保障市民的安全，已開放了十處防風站。市民在遇到強風時，可前往這些防風站避風。氣象局呼籲市民留意天氣變化，並做好防風準備。



防風站十處已開放，市民可前往避風。

# 票綁被商富一馬港 萬千六億金贖索匪

【本報訊】香港一富商被綁架，匪徒索贖金六億。據悉，該富商在馬六甲被綁架，匪徒要求他支付六億金贖金。目前，警方正在全力調查此案，並呼籲市民提供線索。警方表示，他們將不惜一切代價，將綁架者繩之以法。

# 九旬老婦吊頸死

【本報訊】九旬老婦在浴室吊頸死亡。據悉，該老婦在浴室內被發現死亡，死因初步判定為吊頸。警方在接到報警後，立即派遣警力前往現場。目前，警方正在調查此案，並呼籲市民提供線索。

### 吳秀蘭 演唱特輯

第一面：1. 蘭山之歌 2. 蘭花散花 3. 蘭花不知愁 4. 誰不說家鄉好 5. 草原之夜 6. 天山含笑

第二面：1. 花兒為什麼這樣紅 2. 蘭花開在 3. 花兒 4. 回家 5. 鄉情 6. 小村

風行唱片有限公司出品  
香港九龍彌敦道241-3號金華商業大廈1204-6室  
電話：3-670417, 3-673781

## 恭賀 中國機械設備 展覽會開幕

20年來，為有效地推介我所經銷的中國机电產品，我們在新加坡、馬來西亞及印尼廣泛地建立銷售網，具備了一支有水平和富有經驗的銷售與技術隊伍，為工商界、大專及工專提供可靠的銷售前後技術服務，與本地區的繁榮共邁進。

東風機械有限公司  
東風電機有限公司  
東風電梯有限公司  
East Building 2 Kung Chong Road (off Leng Kee Road)  
Singapore 0315. Tel: 636555 Cable: EASTWIND, Telex: EASTLEX RS 24246

東風機械(馬)有限公司  
3A, Jalan 225, Petaling Jaya, Selangor, West Malaysia  
Telex: MA 37245 EASTLEX, Cable: EASTWIND, Tel: 574288

ADI TEKNIK INDONESIA  
JAKARTA • BANDUNG • SEMARANG • SURABAYA • MEDAN



# 昨在風球高掛下與小巴相撞 救護車翻側四人受傷

## 垃圾車雨中撞倒翻側司機慘死 私家車撞路旁後輪飛脫三名女乘客送院

【本報訊】風球高掛下，九龍新界昨日發生多宗交通意外，其中一宗意外造成四人受傷，一死多人傷。其中一宗意外發生在九龍新界，一輛救護車與一輛小巴相撞，救護車翻側，四人受傷。另一宗意外發生在沙田，一輛垃圾車撞倒一輛小巴，司機慘死。此外，一輛私家車撞上路旁，後輪飛脫，三名女乘客受傷送院。

【本報訊】風球高掛下，九龍新界昨日發生多宗交通意外，其中一宗意外造成四人受傷，一死多人傷。其中一宗意外發生在九龍新界，一輛救護車與一輛小巴相撞，救護車翻側，四人受傷。另一宗意外發生在沙田，一輛垃圾車撞倒一輛小巴，司機慘死。此外，一輛私家車撞上路旁，後輪飛脫，三名女乘客受傷送院。

# 學生當暑期工 估計達十萬人

## 城市論壇講者認為應加強輔導

【本報訊】今年「暑期工」的學生估計有十萬人，在五十萬小五至中四學生中，佔五分之一。昨天在沙田舉行的「城市論壇」中，多位講者認為，學生當暑期工應加強輔導，以保障其權益及安全。

【本報訊】今年「暑期工」的學生估計有十萬人，在五十萬小五至中四學生中，佔五分之一。昨天在沙田舉行的「城市論壇」中，多位講者認為，學生當暑期工應加強輔導，以保障其權益及安全。

# 螺絲批高空中擲下 一途人頭破血流

【本報訊】一名男子昨日下午在廣田邨第二座地下門前，被一柄由高處墜下的螺絲批打中頭部，送院治療。據目擊者稱，螺絲批是從一樓高處墜下，打在男子的頭部，造成頭部受傷，血流不止。目前仍在接受觀察，情況危殆。

# 傑出青協出版書冊 探求各業成功要素

【本報訊】傑出青年協會出版了一本名為《傑出青協》的書冊，旨在探求各業成功要素。該書冊由多位傑出青年撰寫，內容涵蓋了各行各業的成功經驗和心得。書冊出版後，受到了社會各界的廣泛關注和好評。

# 睇眼有人盲道莫 禮失唔味兩其然 扒豬炸魚衫紅煎 低高比中賽鉅烹

【本報訊】十六位失明人士昨日參加了「睇眼有人盲道莫」活動，旨在提高社會對失明人士的關注。活動中，失明人士們展示了他們的烹飪技藝，包括扒豬、炸魚、衫紅煎等。活動得到了社會各界的支持和參與，場面熱烈。



車道救的倒翻相巴小與昨

## 公民教育應予推行 使高中生認識討論社會問題

【本報訊】昨日，香港公民教育委員會舉行了一場研討會，探討如何推行公民教育，使高中生能夠認識和討論社會問題。與會者認為，公民教育對於培養學生的社會責任感和批判性思維能力至關重要。

## 麥正花再寫生展覽 明在美書畫館開幕

【本報訊】著名畫家麥正花將於明日在美國書畫館舉行個人畫展。此次展覽將展出麥正花的多幅代表作，包括山水、花鳥和人物畫。展覽吸引了眾多藝術愛好者參加。

## 市議員選舉 今起進行初選

【本報訊】香港市議員選舉的初選將於今日開始。此次初選將選出進入正式選舉的候選人。選民將前往各選區進行投票。

## 出入信貨實務函授證書課程 第十三講：各種主要之出口文件

【本報訊】香港貿易發展局主辦的「出入信貨實務函授證書課程」第十三講，將於近日開課。該講將介紹各種主要的出口文件，包括發票、提單等，對於從事貿易的人士具有重要參考價值。

旅遊中國或亞洲各地  
請攜帶港元VISA旅行支票

南洋商業銀行 恒生銀行

## 旅遊中國或亞洲各地 請攜帶港元VISA旅行支票

南洋商業銀行與恒生銀行合作發行之港元VISA旅行支票，在亞洲及世界各地均可通用。同時經與國內銀行及其他機構作出妥善安排，在國內使用尤為合適。主要優點包括：

- 兌換方便：兌換站遍佈國內主要城市、各大賓館及購物中心。
- 匯率優惠：兌換率較現鈔之兌換更為優。
- 安全可靠：若不慎遺失支票，每天廿四小時不停服務之報失中心可接受顧客掛失支票，並在國內主要城市設有補發點，辦理報失支票之償付工作。
- 多種面額：設有港幣一百元、二百元、五百元及一千元四種面額，並贈送精美套裝，方便攜帶。
- 購買容易：恒生銀行、南洋商業銀行及中銀集團屬下各行所均有發售。

徐氏 報稅 帳務 會計 稅務 諮詢 服務



競爭原則，使保險業獲得新意及改進。

湛祐森談投資說，他特別關注本港向，因為這些人若受前途不明朗的影響

**械**  
**辦手續**  
(料後上)

**特別介紹:** 幸福牌250型摩托車 幸福牌BM021型貨運三輪車  
(廣州有現貨) 捷達摩托車 廣州市番禺區鎮隆 (廣州石塘咀)  
**最新產品直運:** HONDA JH70 及 CJ50 摩托車  
北歐牌 B-J130 及 B-J110 A型兩噸載汽車  
北歐牌 B-V121 三噸載汽車  
解放牌 CA15B及 CA15K型五噸載汽車

南門外13號  
捷達摩托車  
廣州三益車  
中心 電話

豐利車廠  
 順豐冷氣搬運汽車  
 順豐企業公司  
 旅行社 (順豐國際服務)  
 121292 435 分機  
 文匯書局服務有限公司 5-729537 3-7779164  
 南興船舶用品公司 3-671161  
 元朗三江匯貨有限公司 0-780984 0-792227  
 西林貿易有限公司 3-325863  
 冠都有限公司 5-416607 5-416824

**中藥推拿**

治一切痛症  
上至頭下至足  
無不立見奇效  
威靈頓街一六號

**種病**

不必  
求  
華  
藥  
治  
百  
病  
一  
試  
便  
知  
人  
代  
理  
有  
病  
請  
試  
一  
試  
便  
知  
人  
代  
理  
有  
病  
請  
試

**齒藥**

治一切牙痛  
上至頭下至足  
無不立見奇效  
威靈頓街一六號

**八民醫院**

治一切男女  
老幼百病  
一試便知  
威靈頓街一六號

**分類廣告**

**告處：遠東銀行**


中區分行：  
 畢打士街大道中一〇三號  
 網羅灣分行：  
 蘭開路波斯新街二十二號

**國內交貨**  
種類彩色、桂盒、市內生產。  
種口市內亦免現增加東莞  
除各埠地區亦免送貨服務  
數量多少一律歡迎，尺碼隨意  
電索詢問。  
龍背山道瓊林街93—95號六樓  
電話：354—4492

**廈門雄鷄牌蚊香**  
規格：每紙箱60盒×5條  
×5架現貨，價廉，請洽  
5-444926陳

**精藝梳化**

誠造各款名人造皮真  
絲綢連工包料來樣  
定造 N T 1 2 5



**電腦收銀機**

特價  
**\$1180**  
(有保用)

柯士每部 \$ 7988 0 2 零

5 度皮 萬邦牧欄公司 電K7220165  
 型號農民車麵包車  
 度及國內各口岸  
 價格最平·歡迎垂詢比較  
 301217 300990

電話：0-791317 0-798880  
 地址：大馬路214號華昌樓三座南樓  
**德勝車行** 大量現貨供應 應有盡有  
 豐田五十鈴 麵包車 貨車 三噸 街抽  
 五十鈴 麵包車 貨車 三噸 街抽

廠  
工程  
卸泥車

 **適行汽車公司**  
專營：日本汽車、轉口國內  
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車

**文錦波**  
**38464**  
 品種多，價格公道。查詢電話：5-768687, 7677555  
 地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

代辦處：  
 香港中國旅行社總社及九龍分社  
 康樂、外籍華人運籌部 5-217163 3-7214481  
 澳門中國旅行社貨運服務部 574185 573611  
 文匯貿易服務有限公司 5-729537 3-7779164  
 郵政產品部 2-217161

企業有限公司委託  
 批發 電話：5 201601  
 手續，簡便快捷  
 摩托車

<p>新嘉坡汽車 保險企業公司 旅行社 (海峽回國服務) 11292 號 435 分機</p>	<p>有美隆洋行由吉隆坡 元蘭三匯豐有限公司 0-780984 0-792227 西林貿易有限公司 3-325863 冠都有限公司 5-416507 5-416824</p>	<p>專人辦理 電話 021-63321 會計稅務 帳稅 報稅</p>	<p>徐氏報稅 帳報 中英出入 口稅 1 港 7 英 7 港 8 英 9 港 9 英</p>	<p>專門工 做帳稅 做帳稅 做帳稅</p>
---	---	---	--	------------------------------------

稅務所	上士理帳 938768 121686	稅先清繳 熟稅例公 法例代辦 文件④ 徐君	事務所	CO. LTD. CO. LTD. CO. LTD.
-----	--------------------------	-----------------------------------	-----	----------------------------------

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 278: 1039-1044.



# 參加本屆洛杉磯奧運會比賽 港游泳跳水隊昨啓程



麥青東

## 球足國中



在國際足球壇上，中國足球隊一直處於被動地位。在即將舉行的洛杉磯奧運會上，中國足球隊能否取得好成績，將取決於隊員的發揮和教練的指揮。



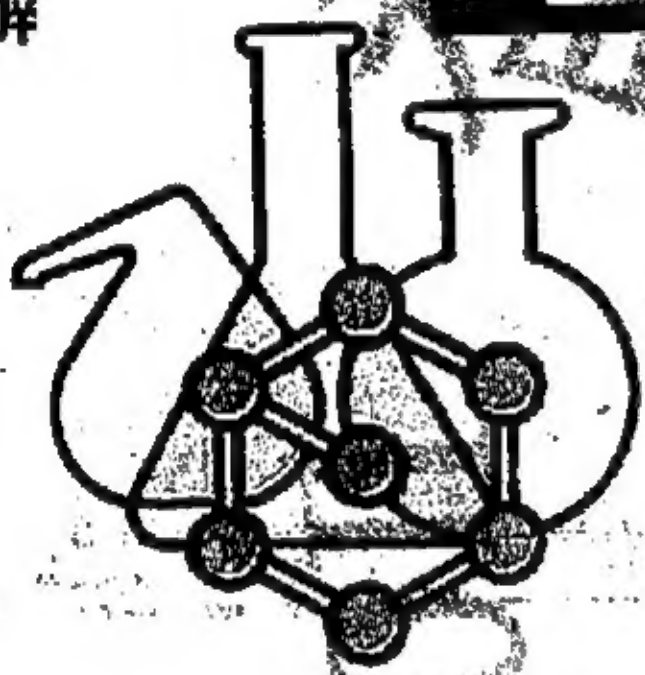
中國足球隊在比賽中。

### 祝賀 洽談成功

上海輕工分公司出口商品業務洽談會

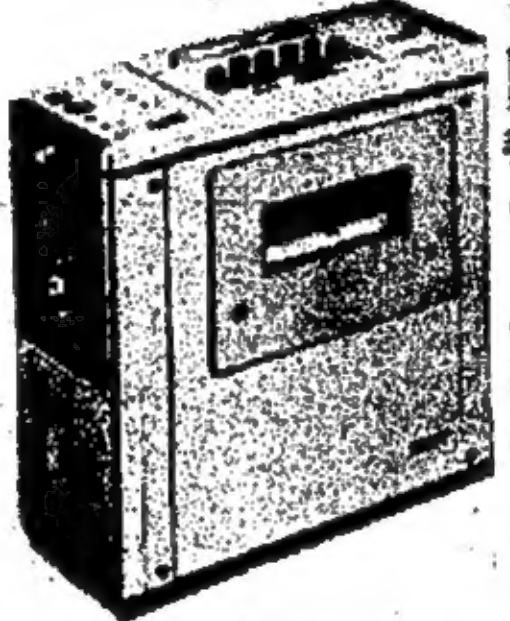
# 中國化工醫藥展銷會

中國化工進出口總公司  
中國醫藥保健品進出口總公司  
暨分公司聯合主辦

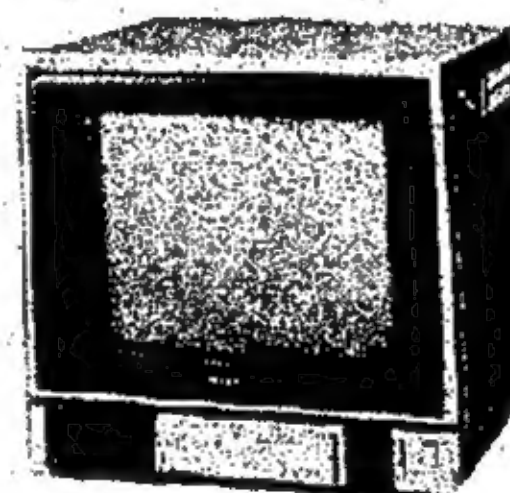


1984年7月4日—18日(假日照常開放)  
上午10:00—下午5:30(同時洽談業務)  
香港展覽中心B廳  
香港灣仔港灣道26號華潤大廈

# 新力牌專業錄像器材 尖端科技一致信賴



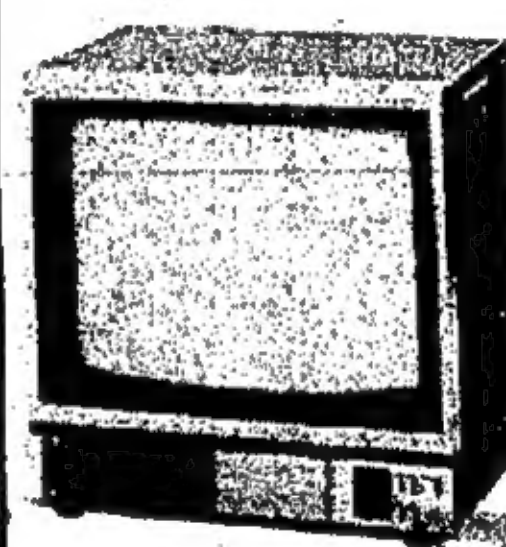
手提U-MATIC錄像機  
●PAL/SECAM  
●彩色線路系統  
●11瓦特低用電量  
●反方向倒帶功能  
●快速畫面快轉



自動選擇彩色  
線路  
●消磁保護500電  
●視鏡



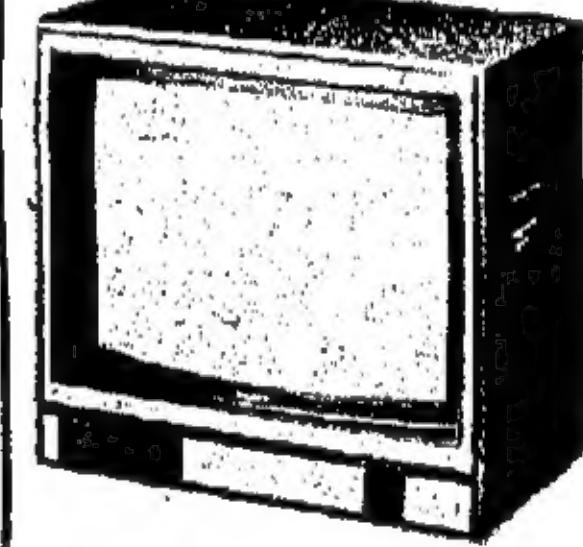
PAL/SECAM  
NTSC 4.43  
●5倍高速  
●快轉控制  
●定時錄影  
●前面操作



自動記憶選台調  
頻器  
●組合無線遙控  
器RM-606



PAL/SECAM  
NTSC 4.43  
●15倍高速快轉  
畫面(4倍至  
5倍速度)  
●LED時碼計數  
器，配備Mark  
-in功能  
●全自動編碼



自動記憶選台調  
頻器  
●附全無線遙控器  
RM-606  
●10W揚聲器輸出

新力牌  
SONY

總代理：福源電業有限公司

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號17樓 電話：5-448776  
中環太子行108號店 電話：5-241802  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業時間晚上九時半至星期日照常)  
維修：6-682281 3-642776

## 遷址通告

中國電子技術進出口公司上海分公司  
現已遷往下列地址辦公：

上海 海南路80號(近武進路、吳淞路口)  
電話：331085EIECCN 電報：ELECTRONSE  
主要對外業務部門電話：  
綜合市場部：246639  
出口部：251913 252417  
進口部：252316  
工業合作部：252285

### 經營範圍

出口電子儀器、設備和家用電子產品，電子元  
件器件和專用材料。  
進口生產設備、儀器、元器件，專用材料和電  
子技術。  
經辦來料加工，補償貿易，合作生產、合資經  
營等。



中國電子技術進出口公司  
上海分公司

## 柏苑護理中心

月費2,200元

### 松柏老人宿舍

月費1,360元



松柏國際(香港)協會

專為需要護理之老人而設，服務對象為身體虛弱  
行動不便、大小便失禁、半身不遂或家中乏人照  
料之老人，本中心提供護理、醫療、膳食、心理  
輔導、個人衛生及康樂等全面之生活照料。

包括食宿及洗衣服務 特惠廉價保健

### 松苑安老之家松柏俱樂部

詳情請向本中心查詢  
3-856177-8  
0-986132-2  
假日照常辦公

辦事處：油麻地彌敦道343號永安置業大廈1104室  
地址：石崗錦田公路111約2139等地段  
(荃灣地鐵站坐51M到石崗屋村下車)

謹定於一九八四年七月九日(星期一)為本公司  
客運部暨九龍營業部遷往九龍旺角彌敦道776至778  
號地下新址擴充營業，敬備酒會  
恭請光臨指導 (恕不週)

## 廣東(香港)旅遊有限公司敬約

酒會時間：一九八四年七月九日下午四時至六時  
酒會地點：九龍旺角彌敦道776至778號地下

## 深圳市榮利(港深)運輸有限公司

●即日提供各噸位貨車、貨櫃車、各類吊機車。  
●承接搬廠、搬運重型機械及各類貨物。  
●香港往來文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、  
潮汕等地區專業運輸服務。

★代理香港中國保險公司各種保險業務★

營業電話：③303385-9(五線)

總辦事處：九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓  
文錦渡辦事處：深圳市文錦渡口 電話：39622 22451

## 華潤運輸倉儲有限公司

### 誠聘文員

(一)空運業務代表和文員各一名，年齡卅歲以下，  
中五以上程度，能書寫和講流利的英語，會打字。空運業務代表須  
具有兩年以上空運業務經驗。  
(二)船務貨運文員若干名，年齡卅歲以下，中五以上程度。  
能書寫和講流利的英語，會打字。具有大專文化程度和兩年以上  
航運業務經驗，並熟悉電腦操作者優先錄用。  
有意者請將履歷、聯繫電話及近照一張寄香港灣仔道二十六  
號華潤大廈十九樓華潤運輸倉儲有限公司人事室收。合則約見，  
恕不退件。

## 旺舖招售

大角咀 白楊街  
面積：地面1,098呎  
閣樓 953呎  
5-216380  
\*買相免用\*



# 參加本屆洛杉磯奧運會比賽

## 港游泳跳水隊昨啟程

### 將在當地集訓三週以適應環境

【本報訊】香港奧運游泳、跳水隊於昨日上午搭機前往洛杉磯，展開為期三週的集訓。香港游泳隊教練何志強表示，香港隊在洛杉磯集訓三週，主要是為了適應當地的氣候和環境，並進行技術上的調整。由於洛杉磯的氣候與香港不同，隊員需要時間來適應當地的水溫和空氣濕度。此外，隊員還將利用這段時間進行高強度的訓練，以確保在奧運會上能有最佳表現。

## 昨晚溫布頓網壇冠軍決賽

【本報訊】昨晚在溫布頓網壇舉行的冠軍決賽，由美國名將麥肯尼對陣瑞典名將納斯。經過一番激烈的對決，麥肯尼最終以三比一獲勝，奪得冠軍。這場比賽吸引了數萬名觀眾到場觀看，場面非常火爆。麥肯尼在比賽中展現了強大的實力，尤其是在關鍵時刻的發揮，贏得了觀眾的掌聲。

## 昨日溫布頓網壇冠軍決賽

【本報訊】昨晚在溫布頓網壇舉行的冠軍決賽，由美國名將麥肯尼對陣瑞典名將納斯。經過一番激烈的對決，麥肯尼最終以三比一獲勝，奪得冠軍。這場比賽吸引了數萬名觀眾到場觀看，場面非常火爆。麥肯尼在比賽中展現了強大的實力，尤其是在關鍵時刻的發揮，贏得了觀眾的掌聲。



圖為游泳隊員在訓練中。

## 混合男女子游泳 優佔西巴國加

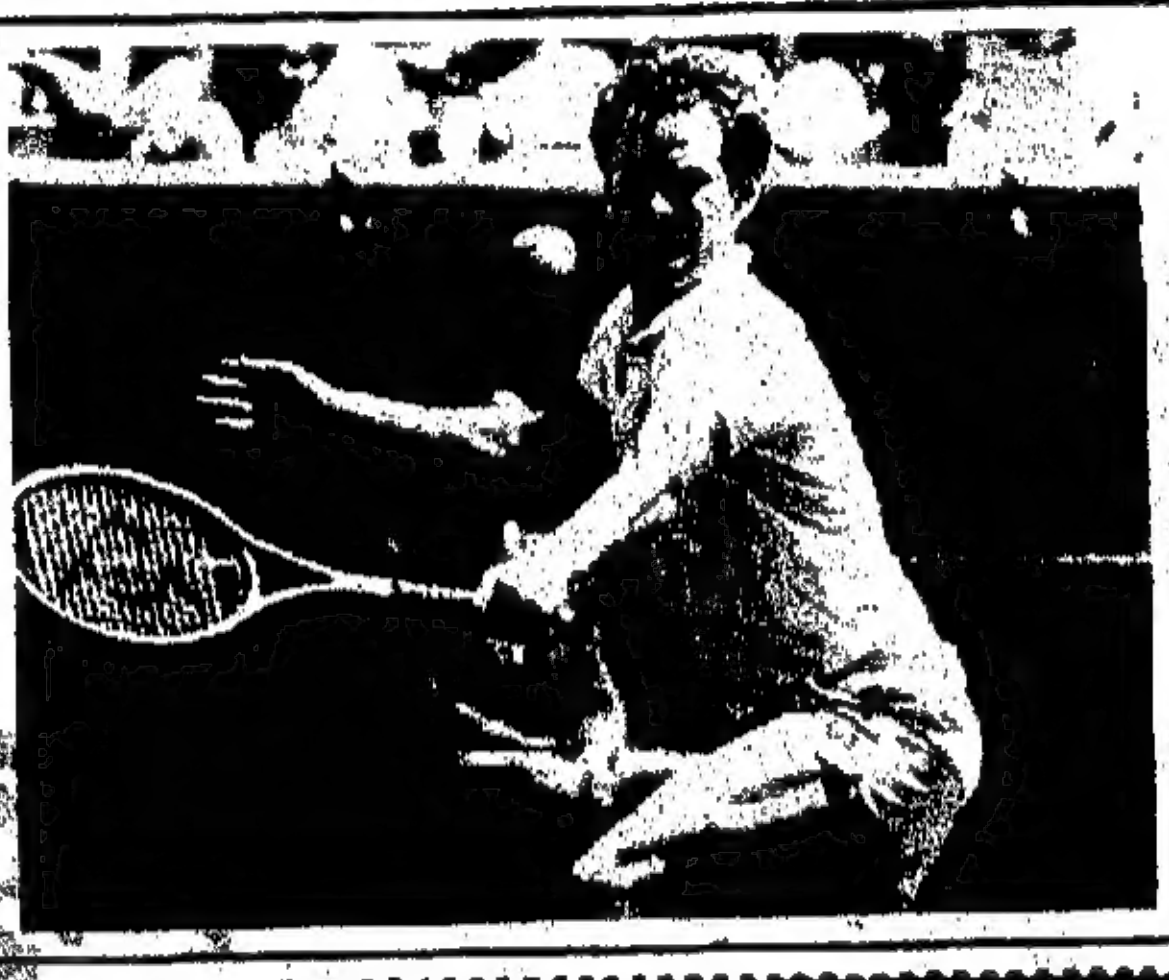
【本報訊】在洛杉磯奧運會上，加拿大和古巴在混合男女子游泳項目中表現優異，分別奪得金牌和銀牌。加拿大隊員在比賽中展現了強大的實力，以極快的速度完成了比賽。古巴隊員也不甘示弱，在比賽中奮力拼搏，最終獲得銀牌。這場比賽競爭非常激烈，吸引了眾多觀眾到場觀看。



圖為游泳隊員在訓練中。

## 楊伯鏞談中國女籃

【本報訊】中國女籃教練楊伯鏞在接受採訪時表示，中國女籃在最近的比賽中表現良好，但仍有需要改進的地方。他強調，隊員需要加強基本功的訓練，提高技術水平。同時，他也對隊員在比賽中的表現表示肯定，認為她們在面對強敵時表現出了堅韌不拔的精神。楊教練還表示，他將繼續帶領隊員努力訓練，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。



圖為中國女籃隊員在比賽中。

## 威有征遠隊球足國中

【本報訊】中國足球隊在最近的比賽中表現出色，展現了強大的實力。隊員在比賽中配合默契，攻守有序，最終取得了勝利。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常火爆。中國足球隊教練威有征表示，隊員在比賽中發揮出了自己的水平，這與隊員們的辛勤訓練是分不開的。他還表示，隊員將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

### 本酒樓經於昨天隆重開業 荷蒙 各界友好 光臨指導 寵賜多珍 高誼隆情 至深銘感 祇以招待未週 殊為抱歉 謹此 謝忱

北角 敦煌酒樓 有限公司 敬啟

地址：香港北角英皇道四三六號

### 中國機械設備展覽會 隆重開幕

東海電業有限公司 敬啟

九龍旺角登打士街三號

電話：三三三三三三

### 北五味子沖劑

本藥採用名貴藥材，具有滋陰補腎、強筋壯骨之功效。適用於體弱多病、腰酸背痛、失眠健忘等症。每瓶售價：\$10.00。

總經銷：中國醫藥保健產品進出口總公司

## 上海輕工業品展銷會

時間：七月十日至二十日（星期一至五）上午九時至下午一時  
下午二時至五時（星期六至四時）

地點：灣仔港道26號華潤大廈33樓

商品範圍：自行車及零件、縫紉機、保溫瓶、搪瓷器皿、鋁製品、不銹鋼器皿、香皂、牙刷、洗衣粉、開關、木箱、電筒、電池、珠筆、橡皮、文具、玩具、電器及電工材料、鐘錶、眼鏡、汽爐、拉鍊、煙具、縫衣針、刀剪、日用五金等。

展銷會 展銷會 展銷會 展銷會 展銷會 展銷會 展銷會 展銷會 展銷會 展銷會

### 精益求精·擺脫傳統設計

TAXAN 再放新異彩

精益求精·擺脫傳統設計

地址：香港文咸東街89號9樓

電話：五十四四〇二

### 上海輕工分公司出口商品業務洽談會

洽談成功

僑豐行 致意

地址：香港文咸東街89號9樓

電話：五十四四〇二

### 中國醫藥保健產品進出口總公司

1984年7月 上午10:00 香港

遷址：中國電子技術 現已遷往上海 海南路80號

電話：33108 SEIEC

主要對外業務部門：綜合市場部：2466 出口部：2519 進口部：2523 工業合作部：2522

出口電子儀器、零件和專用材料、進口生產設備、技術、經銷來料加工、營等。

SHANGHAI BRANCH

W 深圳市

- 即日提供各噸
- 承接搬廠、搬
- 香港往來文錦、潮汕等地區專

★代理香

營業電話

總辦事處：文錦波辦事處



## 出口船期預告

歐 洲 線			開往港口	月 日	公 司
伏見丸	FUSHIMI MARU	亞力山大	7月11	日 本	公 司
歐洲鷹	EUROPEAN EAGLE	地中海歐洲	7月11	日 本	公 司
歐洲	OCEAN ESPERANCE	地中海	7月11	日 本	公 司
加西亞	PRES, GARCIA	歐洲英國	7月11	日 本	公 司
荷寶	LUPIN	地中海	7月11	日 本	公 司
諾卡諾	NORASIA KARSTEN	歐洲	7月12	日 本	公 司
達達尼士	MAETERLINCK	歐洲	7月12	日 本	公 司
卡拉美拿	CARAMELIA	地中海	7月13	日 本	公 司
日德蘭海	JUTLANDIA	歐洲	7月13	日 本	公 司
傑姆夫	NIKOLAY MAKSIMOV	地中海	7月13	日 本	公 司
東方珊瑚	EASTERN CORAL	地中海	7月14	日 本	公 司
福希	FALCON	地中海	7月14	日 本	公 司
荷斯	AMENDA SMITS	亞力山大	7月14	日 本	公 司
長隆	EVER GLORY	歐洲	7月14	日 本	公 司
亞士馬士	AXEL MAERSK	歐洲	7月15	日 本	公 司
明倫	MING ENERGY	歐洲	7月15	日 本	公 司
加西亞	KAP, GAVRILOV	地中海	7月16	日 本	公 司
自由	LIBERTY	地中海歐洲	7月16	日 本	公 司
望江	WANG JIANG	亞力山大	7月16	日 本	公 司
二見丸	FUTAMI MARU	歐洲	7月16	日 本	公 司
加士	ICAP, LUKIS	地中海	7月17	日 本	公 司
韓國	KOREAN CHANCE	歐洲	7月17	日 本	公 司
加士	CARDIGAN BAY	歐洲	7月18	日 本	公 司
利力	NIPPONICA	地中海	7月18	日 本	公 司
寶	BUNGA PERMAI	地中海	7月20	日 本	公 司
紅	ACTION	地中海	7月21	日 本	公 司
歐洲	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	7月22	日 本	公 司
諾卡諾	NORASIA CARTHAGE	歐洲	7月23	日 本	公 司
青	QING HE	歐洲	7月24	日 本	公 司
達達尼士	BEALDER	歐洲	7月25	日 本	公 司
高第	MONT BLANC MARU	地中海	7月26	日 本	公 司
亞蘭	ARAN	地中海	7月27	日 本	公 司
歐洲	KOZIOVSKIY	歐洲	7月27	日 本	公 司
亞蘭	NIGOR	歐洲	7月27	日 本	公 司
亞蘭	ASIAN EAGLE	地中海歐洲	7月27	日 本	公 司
埃	EVER LYRIC	地中海	7月27	日 本	公 司
韓國	KOREAN JACEJIN	歐洲	7月28	日 本	公 司
亞蘭	ARTHUR MAERSK	歐洲	7月29	日 本	公 司
印 · B · 中東線					
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯海	7月11	日 本	公 司
米	RAYA GLORY	科倫坡卡拉	7月11	日 本	公 司
達達尼士	STRATHFIRE	科倫坡卡拉	7月11	日 本	公 司
海	OCEAN ESPERANCE	科倫坡	7月11	日 本	公 司
伏見丸	FUSHIMI MARU	印度	7月12	日 本	公 司
加士	NOTO MARU	印度	7月12	日 本	公 司
歐洲鷹	EUROPEAN EAGLE	印度	7月12	日 本	公 司
歐洲	MARIA ANGELOPOULIS	阿拉伯海	7月12	日 本	公 司
阿力	AEGIS AGENIC	紅海	7月13	日 本	公 司
亞	MULTI CARRIER	印度	7月13	日 本	公 司
加士	CARAMELIA	印度	7月13	日 本	公 司
歐洲	JUTLANDIA	印度	7月13	日 本	公 司
加士	LT. VAN NECK	阿拉伯海	7月14	日 本	公 司
海	SEA PRELUDE	阿拉伯海	7月14	日 本	公 司
歐洲	TOKUSHO MARU	科倫坡印度	7月14	日 本	公 司
歐洲	HUNGHEVERETT	仰光印度	7月15	日 本	公 司
歐洲	MING ENERGY	印度	7月15	日 本	公 司
歐洲	ORT, CHAMPION	阿拉伯海	7月15	日 本	公 司
歐洲	KAP, GAVRILOV	印度	7月16	日 本	公 司
歐洲	FUTAMI MARU	印度	7月16	日 本	公 司
歐洲	PRES, JOHNSON	阿拉伯海	7月16	日 本	公 司
歐洲	AL MIRQAB	阿拉伯海	7月16	日 本	公 司
歐洲	GOLDEN TAIL	印度	7月17	日 本	公 司
歐洲	KAGA MARU	印度	7月17	日 本	公 司
歐洲	CHAR MING	紅海	7月17	日 本	公 司
歐洲	ICAP, LUKIS	吉布提	7月17	日 本	公 司
歐洲	BOLAN	科倫坡卡拉	7月17	日 本	公 司
歐洲	SITTWAY	仰光	7月18	日 本	公 司

暹羅	SEERA	北非	7月17	日	欣
南華	MAN HWA	南非	7月20	日	汎
瓜拉	HANKANG CAREER	西非	7月20	日	汎
	SAMAT	南非	7月23	日	大
卑利士	HAYAKAWA MARU	西非	7月23	日	大
卑利士	EARNST VENTURE	西非	7月23	日	大
歐洲郵船	NL, LEUVE	路易士港	7月30	日	大
歐洲快貨	EUROPEAN EXPRESS	西非	7月30	日	大
大陸伴君	CONTINENTAL PARTNER	西非	8月1	日	大

東 南 亞 線					
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	7月11	日	港
新海	NEW HYDE	曼谷	7月11	日	港
廣利	GEMINI MOON	新加坡	7月11	日	港
康利馬士	LCORNELIA MAERKS	新加坡	7月11	日	港
新海	SUN TIMOR	新加坡	7月11	日	港
海峽	NEP, AGATE	馬尼拉	7月11	日	港
加蘭兒丹	KALAMANTAN SATU	新加坡	7月11	日	港
福利	FUKUZAKI MARU	新加坡	7月11	日	港
美豐	MAH II	曼谷	7月11	日	港
華豐	WAH YEE	曼谷	7月11	日	港
新海	XIN HUA I	曼谷	7月11	日	港
萬利	MANGO QUEEN	新加坡	7月11	日	港
自利威	BALIWAG DOS	新加坡	7月11	日	港
海峽	NEP, CORAZ	新加坡	7月11	日	港
海峽	MAERTERLINGK	新加坡	7月11	日	港
海峽	KALAMANTAN TIGA	新加坡	7月11	日	港
海峽	REGINA MAERKS	新加坡	7月11	日	港
海峽	MAERKS TEMPO	馬尼拉	7月11	日	港
海峽	SEA PRELUDE	新加坡	7月11	日	港
海峽	AND, PARAMITA	新加坡	7月11	日	港
海峽	SOMERS BAY	新加坡	7月11	日	港
海峽	NL, VANNECK	新加坡	7月11	日	港
海峽	CHUNG LEE	新加坡	7月11	日	港
海峽	NEW UNITED	新加坡	7月11	日	港
海峽	CLIPPER ACE	馬尼拉	7月11	日	港
海峽	THAI PAULIN	曼谷	7月11	日	港
海峽	RAJA TIMOR	新加坡	7月11	日	港
海峽	HUGHEVERETT	曼谷	7月11	日	港
海峽	R. R. RATNA	曼谷	7月11	日	港
海峽	PRABHU SEA	新加坡	7月11	日	港
海峽	SPECO TRUST	新加坡	7月11	日	港
海峽	ANG RAINBOW	新加坡	7月11	日	港
海峽	AND, WIJAYA	曼谷	7月11	日	港
海峽	KEUMKANG GLORY	新加坡	7月11	日	港
海峽	XIN HUA 8	曼谷	7月11	日	港
海峽	KOREAN CHANCE	新加坡	7月11	日	港
海峽	HERMES ACE	新加坡	7月11	日	港
海峽	NEP, ZIRCONE	新加坡	7月11	日	港
海峽	SARUNTA II	新加坡	7月11	日	港
海峽	EVER VENTURE	新加坡	7月11	日	港
海峽	REGENT RUTH	新加坡	7月11	日	港
海峽	LEKA MAERKS	新加坡	7月11	日	港
海峽	RAJENDI MARU	新加坡	7月11	日	港
海峽	SENGKONG II	曼谷	7月11	日	港
海峽	SENGKONG I	曼谷	7月11	日	港
海峽	GEMINI STAR	曼谷	7月11	日	港
海峽	WEN LEE	曼谷	7月11	日	港
海峽	FORTUNE RUN	曼谷	7月11	日	港
海峽	NAMKANG SUN	曼谷	7月11	日	港
海峽	LOUIS MAERKS	曼谷	7月11	日	港
海峽	SILVER LAKE	曼谷	7月11	日	港
海峽	ASIA ACE	曼谷	7月11	日	港
海峽	KOREAN JACEFIN	曼谷	7月11	日	港
海峽	FORTUNE NAVIGATOR	曼谷	7月11	日	港
海峽	R. R. RATNA	曼谷	7月11	日	港
海峽	ALDEBA	曼谷	7月11	日	港
海峽	NAN SHIP I	曼谷	7月11	日	港
海峽	TOCHO MARU	曼谷	7月11	日	港
海峽	MANOEVERETT	曼谷	7月11	日	港

東 亞 · 東 北 亞 線					
海峽	STRAIT CONTAINER	曼谷	7月11	日	欣
海峽	JUPITER	曼谷	7月11	日	港
海峽	TUNG PING 2	曼谷	7月11	日	港
海峽	BONNY STAR	曼谷	7月11	日	港
海峽	NAM JUN	曼谷	7月11	日	港
海峽	HP NANGJIN	曼谷	7月11	日	港
海峽	NL, LEUVE	曼谷	7月11	日	港
海峽	KAI SHUN	曼谷	7月11	日	港
海峽	SHANGHAI	曼谷	7月11	日	港
海峽	HSING HWA	曼谷	7月11	日	港
海峽	HAI KUO	曼谷	7月11	日	港
海峽	SKY HOVER	天津	7月11	日	港
海峽	FORMOSA CONTAINER	上海	7月11	日	港
海峽	NEW HAINING	上海	7月11	日	港
海峽	MIN LIE	高雄	7月11	日	港
海峽	KWANG TA 2	高雄	7月11	日	港
海峽	TRADE CONTAINER	高雄	7月11	日	港
海峽	KING HWA	高雄	7月11	日	港
海峽	GLORIA	高雄	7月11	日	港
海峽	MIN TSUNG	高雄	7月11	日	港
海峽	TAI CHEN	日本	7月11	日	港
海峽	MING SING	日本	7月11	日	港
海峽	HAPPY STAR	釜山	7月11	日	港

內有一號	EDONAM No. 1	新金山	七月廿六	香港
彩虹	RAINBOW	汕頭	七月廿六	汕頭
海運十二號	XIA SHUI YUN 12	汕頭	七月廿六	汕頭
海富	MARINE CONTAINER	高雄	七月廿六	高雄
海福	HWA LIB	高雄基隆	七月廿七	高雄
海興	NAVIPAKOL	上海	七月廿七	上海
海興	HAI XING	上海	七月廿八	上海
新利	KUO LIE	高雄	七月廿八	高雄
新南	NEW HAI HUNG	上海	七月廿八	上海
時豐	SITTAI	汕頭	七月廿八	汕頭
時豐	HP DONGNAM	汕頭	七月廿八	汕頭
南祥	WAN CHUN	日本	七月廿八	日本
大同二號	TA TUNG 2	高雄	七月廿八	高雄

北 美 洲 線			
瑞豐	SL MARINER	西北太平洋	七月廿一
百榮	BARBER PRIAM	西北太平洋紐約	七月廿一
綠島	GREEN ISLAND	加州	七月廿二
寶隆	HARBOUR BRIDGE	長崎西貢	七月廿二
同興	ARCHMEDES	加州紐約	七月廿二
中華民和	ORT. PREMIER	加州紐約	七月廿三
海豐	JAVA WINDS	加州	七月廿三
快捷快船	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	七月廿三
傑佛遜	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	七月廿三
中華寶隆	ORT. EXPLORER	加州紐約	七月廿三
日達	BIMAROKSA	安南新加坡	七月廿四
日達	ZIM TOYOTA	洛杉磯紐約	七月廿四
德隆	LUNA MAERSK	加州紐約	七月廿四
寶隆	BUNGA RAYA	加州	七月廿五
美國寶隆	AM. MARKETER	加州紐約	七月廿五
有利德士	ELECTRO ACE	紐約西北太平洋	七月廿五
洛杉磯	C. C. LOS ANGELES	加州西北太平洋	七月廿五
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	七月廿五
仙那露	SINALOA	加州	七月廿六
豐隆	EVER LOADING	加州	七月廿六
韓元	KOREAN WONS SEVEN	加州紐約	七月廿六
有利德士	ELECTRO ACE	安南西貢	七月廿六
東方	ORIENT WINDS	加州	七月廿六
太平	TAEPING	加州西北太平洋	七月廿六
寶隆	SL. PATRIOT	加州紐約	七月廿六
西貢	C. C. SEATTLE	加州西北太平洋	七月廿六
寶隆	MING STAR	洛杉磯紐約	七月廿六
寶隆	ARTHUR MAERSK	安南西貢	七月廿六
普蘭	PLANTIN	加州	七月廿六
豐隆	EVER GARDEN	紐約	七月廿六
寶隆	PING CHAU	加州	七月廿六
輪船	NEP, AMBON	加州西北太平洋	七月廿六
海豐	NES. AMBER	西北太平洋	七月廿六
利芝瑪士	REGINA MAERSK	加州紐約	七月廿六
長街	EVER LEVEL	加州	七月廿六
嘉外榮	GALLBON HONOR	洛杉磯三藩市	七月廿六
宜林	YE LAN	加州西北太平洋	七月廿六
百榮	BARBER HECTOR	加州西北太平洋	七月廿六
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州西北太平洋	七月廿六
寶隆	SL. ENDURANCE	加州	七月廿六
寶隆	FALSTRIA	加州西北太平洋	七月廿六
寶隆	AMERICAN NEW JERSEY	加州紐約	七月廿六
寶隆	PACIFIC EXPRESS	加州	七月廿六
寶隆	KOREAN WONS JIN	加州紐約	七月廿六
寶隆	ORT. DIPLOMAT	加州紐約	七月廿六
寶隆	TARASCO	加州	七月廿六
奧克蘭	C. C. OAKLAND	加州西北太平洋	七月廿六
中國風	CHINA WINDS	加州	七月廿六
寶隆	CHARLES LYKES	加州	七月廿六

中 南 美 洲 線			
亞爾斯	ALTIS	中南美洲	七月廿一
甲巴	KUBBAR	加州海	七月廿一
百榮	BARBER PRIAM	加州海	七月廿一
寶隆	CLAUDIA KOEGL	加州海	七月廿一
寶隆	SEA EXPORTER	加州	七月廿一
寶隆	AMERICAN MARKETER	加州	七月廿一
寶隆	CHRISTINA ISABEL	加州	七月廿一
寶隆	NAOYA	加州海	七月廿一
寶隆	MALACA MARU	加州	七月廿一
寶隆	AL. ALKMAAR	加州	七月廿一
寶隆	TAEPING	加州	七月廿一
寶隆	EVER GARDEN	加州	七月廿一
寶隆	FROTA SINGAPORE	加州	七月廿一
寶隆	BARBER HECTOR	加州	七月廿一
寶隆	COLUMBIA GLORY	加州	七月廿一
寶隆	ISLA FLOREANA	加州	七月廿一

澳 洲 · 新 西 蘭 線			
寶隆	MOSEL	新西蘭	七月廿一
寶隆	BAI HE KOU	澳洲	七月廿一
寶隆	FALSTRIA	澳洲	七月廿一
寶隆	ORT. ARROW	澳洲	七月廿一
寶隆	OCEANIA COURIER	澳洲	七月廿一
寶隆	ORT. AMBASSADOR	澳洲	七月廿一
寶隆	POTOTI ISLAND	澳洲	七月廿一
寶隆	KHUI JOANG KOU	澳洲	七月廿一
寶隆	KHUI JOANGSON	澳洲	七月廿一
寶隆	ASLAN E. PEARL	澳洲	七月廿一
寶隆	THEA S	澳洲	七月廿一
寶隆	NI. KAOSHUNG	澳洲	七月廿一
寶隆	NI. MARSELLES	澳洲	七月廿一

### 港粵汽車客運表

開 行		到 達	
廣州九龍	上午 8.15	廣州	下午 5.00
廣州	上午 8.30	廣州	下午 5.30
汕頭九龍	上午 6.15	汕頭	下午 7.00
汕頭	上午 5.00	九龍	下午 5.40
興寧九龍	上午 6.15	興寧	下午 5.50
興寧	上午 5.30	九龍	下午 5.20
流沙九龍	上午 8.45	流沙	下午 6.00
流沙	上午 6.00	九龍	下午 5.30
(興寧、流沙隔日開)			
惠陽九龍	上午 7.15	惠陽	中午 12.00
惠陽	下午 1.00	九龍	下午 5.00
太平九龍	上午 7.15	太平	下午 11.00
太平	下午 1.00	九龍	下午 4.40
肇慶九龍	上午 6.45	肇慶	下午 5.30
肇慶	上午 6.30	九龍	下午 5.30
隔日開途經三水(西南)			
深圳九龍	上午 7.45	深圳	上午 10.30
深圳	下午 2.30	九龍	下午 4.40

九龍—大埔墟—上水—羅湖火車時間表

九龍開頭班	上午六時廿六分	到大埔墟	上午六時五十分
頭班	上午十一時十二分	下午十一時十七分	
大埔墟開頭班	上午七時五十六分	到九龍	上午六時四十二分
尾班	上午十一時四十二分	下午十一時零七分	
九龍開頭班	上午七時五十五十二分	到上水	上午六時廿五分
頭班	上午十一時五十二分	下午十二時廿五分	
九龍開頭班	上午七時五十五分	到羅湖	上午七時四十二分
頭班	上午十一時五十五分	下午十二時四十五分	

說明：繁忙時間來往大埔墟至九龍列車，每小時對開十六班，  
上水至九龍對開十三班，九龍至羅湖對開四班。非繁忙時間：大埔  
墟至九龍對開十三班，上水至九龍對開十三班，羅湖至九龍對開三班。

[illegible]


幣 匯 價		外幣對港幣買入價			
單 位		(七月七日) 賣 生 銀行 供 價			
貨 價	實 價	貨 幣	單 位	買 價	賣 價
945.56	960.30	美 金	每百	782.50	787.00
398.36	395.48	英 鎊	每百	784.00	789.00
390.52	392.54	美 元	每鎊	10.25	
21.85	21.95	瑞德馬克	每百	274.00	278.00
170.66	171.62	瑞士法郎	每百	328.00	332.00
-80.09	-80.49	法國法郎	每百	89.00	90.00
26.26	26.40	荷 蘭 盾	每百	243.00	246.00
298.90	300.40	意 里 拉	每千	4.35	
227.55	228.69	加拿大元	每百	589.00	593.00
28.59	28.73	澳 洲 元	每百	658.00	662.00
71.10	71.46	日 圓	每萬	323.50	326.00
28.59	28.73	新加坡元	每百	363.50	366.00
106.14	106.68	菲 比 索	每百	37.00	
11.50	11.56	印 國 盾	每百	34.00	
13.01	13.07	泰 國 銖	每萬	75.40	
95.33	95.81	新 台 幣	每百	18.35	
27.65	27.69	澳 門 幣	每百	95.50	
193.69	194.67	人 民 幣	每百	348.06	350.00
港匯指數				70.9	(-0.4)

**有 成 行 貨 箱 運**  
Authorized HK-Canton

九龍彌敦道563號交通銀行  
電話：3-301385-6；3-305

廣州聯絡處：廣州市食品公司  
電話：83530，83

香港—往返—廣州市及廣  
州縣，直接拖至代貨人地  
，免箱租，轉口貨運，直  
頭拖運，不另收費。

 承接陸路全貨

**輸公司**  
 ynage Service  
 大廈1402室  
 3-301183  
 民南路163號

省各地代客  
 貨棧齊備  
 往來貨櫃碼

**拖運服務**

太平 開 下午 三時 三十分	香港 開 下午 三時 三十分	廈門 開 下午 三時 三十分	三馬路 開 下午 三時 三十分
----------------------------	----------------------------	----------------------------	-----------------------------

[illegible]



谷定期船輪  
HUA 1"  
一號 七月十二日開行 直放：曼谷  
HUA 6"  
六號 七月十八日開行 直放：曼谷  
代理處：三寶船務有限公司  
總行：新加坡 150 號 怡和洋行商業大廈 1004 室  
電話：5-41435 / 5-41436 / 5-41437

---

















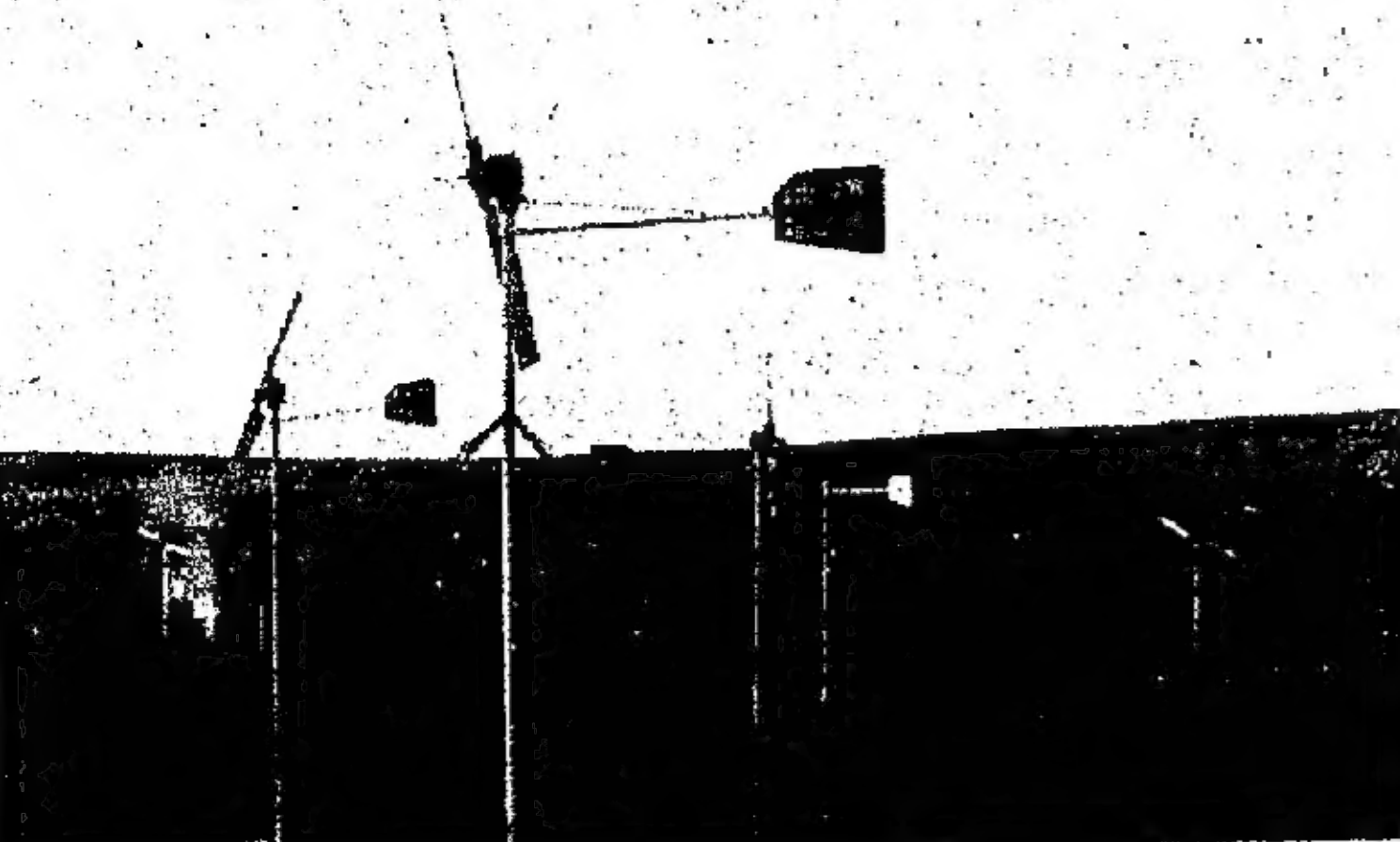


# 薰妮公開那一段情 相處兩年忍痛割愛

薰妮與陳百強，在感情上，曾有一段不長不短的情緣。陳百強在生前，曾與薰妮交往兩年，但最後卻忍痛割愛，將薰妮公開。薰妮在生前，曾與陳百強交往兩年，但最後卻忍痛割愛，將薰妮公開。

# 新藝城擬組衛星公司

新藝城成立四年，出品頗多，但一直以來，新藝城在商業上的表現，卻一直平平。新藝城擬組衛星公司，以擴大其商業影響力。



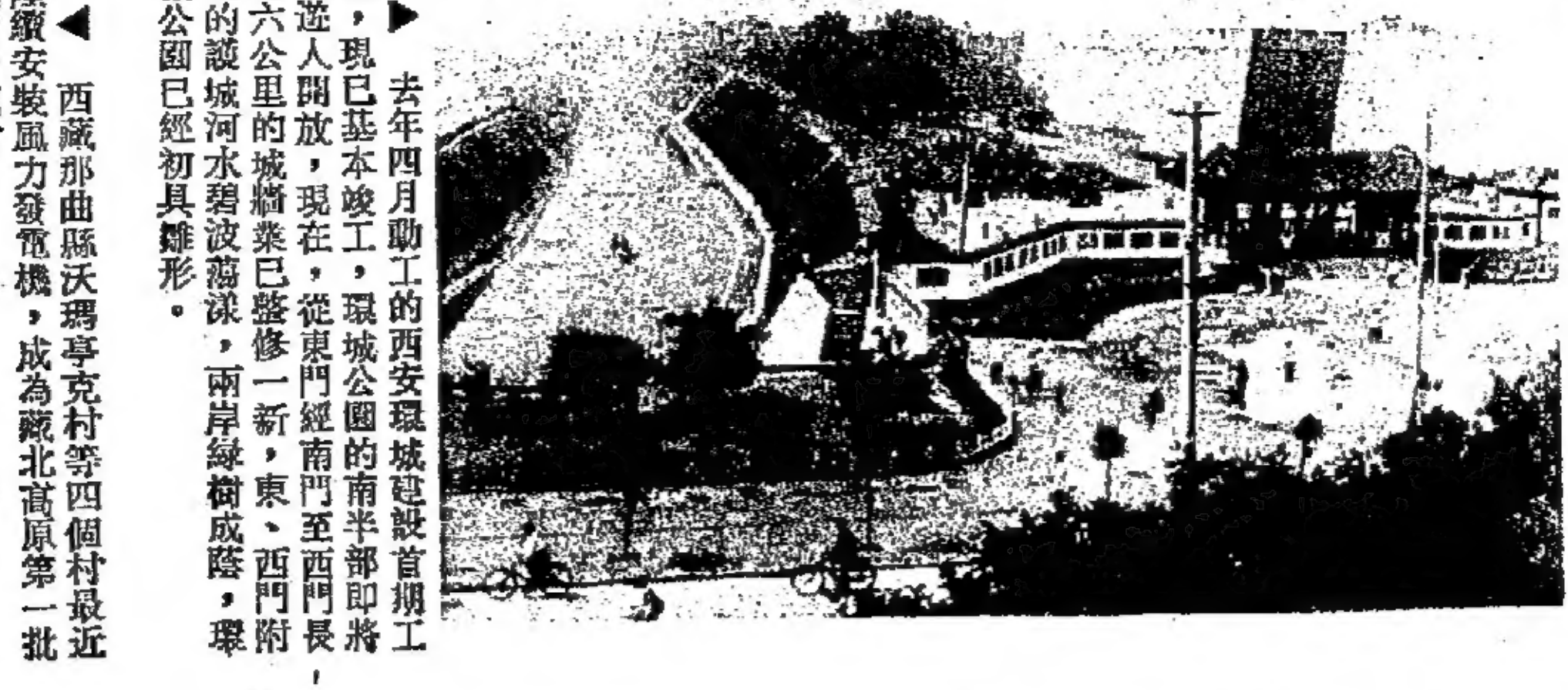
去年四月動工的西貢城建設，現已接近尾聲。圖為西貢城建設現場。



文化局昨日舉行攝影展覽，圖為展覽現場。



上海女工入影戲院，圖為女工們在影戲院內。



西貢城建設現場，圖為建設中的建築物。



文化局昨日舉行攝影展覽，圖為展覽現場。



上海女工入影戲院，圖為女工們在影戲院內。



西貢城建設現場，圖為建設中的建築物。



文化局昨日舉行攝影展覽，圖為展覽現場。



上海女工入影戲院，圖為女工們在影戲院內。

親探大陸回人學外海  
大乃容有「要說復錢」

錢復說，大陸的經濟建設，在過去幾年來，已有長足的進步。錢復說，大陸的經濟建設，在過去幾年來，已有長足的進步。

海峽兩岸女壘球隊  
在洛杉磯再度交鋒

台灣隊在洛杉磯再度交鋒，圖為比賽現場。

台破獲龐大人頭支票案

台灣破獲龐大人頭支票案，圖為破獲現場。

大陳島新貌

大陳島的新面貌，圖為大陳島風景。

民意代表收入不貲

民意代表收入不貲，圖為民意代表。

黑社會組織「幫聯竹」

黑社會組織「幫聯竹」，圖為幫聯竹成員。

梅艷芳演《柔情》

梅艷芳演《柔情》，圖為梅艷芳演出。

海山礦場救告一段落

海山礦場救告一段落，圖為海山礦場。

黑社會組織「幫聯竹」

黑社會組織「幫聯竹」，圖為幫聯竹成員。





音聲景與伴麗將、芳麗梅起左——星歌代年〇五個三的中《淚少多情柔少多》

# 薰妮公開那一段情 相處兩年忍痛割愛



攝所前月明君潘友男與妮薰是這

兩年來把這苦光，一無所獲，因此今天薰妮忍痛割愛，結束了這段感情。

這次為什麼又會分手？因為在一份週刊中，薰妮在一份週刊中，因為在一份週刊中，因為在一份週刊中...

兩年前，薰妮與潘君在一個場合中認識，當時薰妮在一個場合中認識...

## 王天林說亞姐是寶 適當開戲有備而用

新劇全用新人多給機會以成材  
《多》多柔情多淚太老土將要易名

王天林說，亞姐是寶，適當開戲有備而用。新劇全用新人多給機會以成材...

## 前後《K一百》

阿帆 編劇 導演 主演 演員

《K一百》是阿帆導演的一部新片，主演包括多位知名演員...

## 新藝城擬組衛星公司

保子 衛星公司，是衛星公司，是衛星公司...



《九九九線熱》在兒戲馬 像不像她看且，插插中

衛星公司，是衛星公司，是衛星公司...

衛星公司，是衛星公司，是衛星公司...

衛星公司，是衛星公司，是衛星公司...

衛星公司，是衛星公司，是衛星公司...

衛星公司，是衛星公司，是衛星公司...

### 暑假佳片 永元京華新銀珠南

## 本周四隆重獻映

# 衝出亞洲 進軍奧運

### 中華健兒半世紀奮鬥歷史！

## 突破

國運興隆 體運興旺  
睇中華兒女出征奧運雄姿  
分享一份光榮自豪感 零陰差神

振興中華 揚揚吐氣 民族重光 氣宇昂揚 何守信 粵語旁述

中國歷次參加奧運健兒，三十多年來金牌選手全部出鏡

### 劇喜境處的骨露白對

## 《男處十三》談一

石 導演 主演 演員

《男處十三》是石導演的一部新片，主演包括多位知名演員...

### 辛康納利

辛康納利，是辛康納利，是辛康納利...

### 無線招考

無線電視台招考新學員，歡迎報名...

### 湖南

湖南，是湖南，是湖南...

## 頂峯表現 全力爭勝

希臘奧林匹克運動會的不朽精神：  
「更快、更高、更強」不但深藏於  
今屆洛杉磯奧運選手心底，  
三洋更以這種精神將它完全體現。

### VTC-M10

- 正面入帶設計
- 8日節目定時器
- 7倍前/後快速搜索
- 12電子調節組合型
- 定時重播
- 8功能有線遙控

全新款式 應運而出

**SANYO** 達誠三洋電器有限公司

## 滋補·養顏·潤膚

# 生魚精

不腥不燥 活血養顏

滋補·養顏·潤膚  
生魚精

## 湖南省 七天第二團

第一團見報於6小時內全滿  
第二團名額所限無幾  
報名從速

### 岳陽、洞庭湖、長沙 馬王堆、衡陽、南岳

全程軟臥\$1680  
出發日期：七月二十五日  
報名截止日期：七月十八日  
報名電話：3-7243311

## 湖南旅行社有限公司

## 梅艷芳《柔情》

會與苗僑偉親吻  
她說當然會有過他感覺  
梅艷芳《柔情》後 繼一貫，派演新劇

《多》多柔情多淚太老土將要易名

## 親探大乃

親探大乃，是親探大乃，是親探大乃...



# 大公報

42 Hennessy Road  
Hong Kong

電話：二二二二二二  
二二二二二二  
二二二二二二

地址：香港德輔道中  
電話：二二二二二二  
二二二二二二  
二二二二二二

公限有報印利有港香

## 貓牌

### 高級洗粉

洗滌力強，去污力大，不傷皮膚，不傷衣物，不傷環境。

每包 100 公克

東聯公司有限公司  
電話：3-400241

## 紅丸

止咳化痰，清肺潤燥，生津止渴，開胃健脾。

每瓶 10 公克

東聯公司有限公司  
電話：3-400241

## 三聯新書精選

中國名勝古蹟對聯選注  
中國名勝古蹟對聯選注  
中國名勝古蹟對聯選注

## 增訂湖山類稿簡介

增訂湖山類稿簡介  
增訂湖山類稿簡介  
增訂湖山類稿簡介

## 新書簡介

新書簡介  
新書簡介  
新書簡介

## 商務一周新書

商務一周新書  
商務一周新書  
商務一周新書

## 香港當代文學叢刊書目

香港當代文學叢刊書目  
香港當代文學叢刊書目  
香港當代文學叢刊書目

## 三聯書店發行各大書店有售

三聯書店發行各大書店有售  
三聯書店發行各大書店有售  
三聯書店發行各大書店有售

## 三聯書店發行各大書店有售

三聯書店發行各大書店有售  
三聯書店發行各大書店有售  
三聯書店發行各大書店有售

# 弊積除清實史重尊

## 《集實求》的炎家嚴讀——

民向

《集實求》之出版，是炎家嚴先生對中國現代文學史研究的一個重要貢獻。炎家嚴先生是中國現代文學史研究的權威，他的研究具有深遠的影響。《集實求》是炎家嚴先生多年研究的結晶，它不僅是一部文學史，更是一部研究文學史的著作。它對中國現代文學史的研究，具有極高的學術價值。

# 讀書與出版

期七〇三第

讀書與出版，是文學研究的重要組成部分。讀書是獲取知識的途徑，出版是傳播知識的途徑。兩者相輔相成，共同推動文學研究的發展。在當前的文學研究環境下，讀書與出版的關係顯得尤為重要。

# 《詞則》與《白雨齋詞話》

詞則

《詞則》與《白雨齋詞話》是清代詞學的重要著作。《詞則》是清詞的選集，而《白雨齋詞話》則是清詞的評論。兩者共同反映了清代詞學的面貌。通過對這兩部著作的研究，我們可以更深入地了解清代詞學的發展。

# 《設色基礎與配色》

伍典

《設色基礎與配色》是一本關於色彩學的著作。它介紹了色彩的基本原理，包括色彩的混合、色彩的對比等。這本書對於從事設計工作的人來說，是一本非常實用的參考書。

# 《錦鯉飼養法》

錦鯉飼養法

《錦鯉飼養法》是一本關於錦鯉飼養的著作。它詳細介紹了錦鯉的飼養方法，包括飼料的選擇、水質的維護等。這本書對於錦鯉愛好者來說，是一本非常實用的參考書。

# 《增訂湖山類稿簡介》

增訂湖山類稿簡介

《增訂湖山類稿簡介》是趙伯陶先生對《湖山類稿》的簡介。《湖山類稿》是明代的一部重要文獻，而《增訂湖山類稿簡介》則是對其內容的詳細介紹。這本書對於研究《湖山類稿》的人來說，是一本非常實用的參考書。

# 新書簡介

中外詩話

新書簡介，包括中外詩話、中國名勝古蹟對聯選注等。這些書籍都是當前文學研究的重要成果，值得我們關注。

# 中國古代神話

中國古代神話

《中國古代神話》是一本關於中國古代神話的著作。它介紹了中國古代神話的起源、發展和特點。這本書對於研究中國古代神話的人來說，是一本非常實用的參考書。

# 中國歷代散文選

中國歷代散文選

《中國歷代散文選》是一本關於中國歷代散文的選集。它選錄了歷代名家的散文作品，是研究中國散文的重要參考書。

# 增補校碑隨筆

增補校碑隨筆

《增補校碑隨筆》是一本關於校碑的著作。它介紹了校碑的方法和技巧，是從事校碑工作的人的必備參考書。

# 中國名勝古蹟對聯選注

中國名勝古蹟對聯選注

《中國名勝古蹟對聯選注》是一本關於中國名勝古蹟對聯的選集。它選錄了歷代名家的對聯作品，是研究中國對聯的重要參考書。

# 三聯書店發行各大書店有售

三聯書店發行各大書店有售

三聯書店發行各大書店有售，包括中國名勝古蹟對聯選注等。